



programación programazioa

primer semestre

09^{ko}

lehen seihilekoa



Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Kultur Saila
Departamento de Cultura



REVISTA DE LAS ARTES ESCÉNICAS
ARTEZ
ARTE ESZENIKOEN ALDIZKARIA



AURKIBIDEA ÍNDICE

ESPECTÁCULO

data/fecha
ordua/hora

orr./pag.

ANTZERKIA · TEATRO

04/01 12:30	"Nora zoaz Txanogorritxu?" Deabru Beltzak (Infantil/familiar) euskaraz	4
09/01 20:30	"Arte", con Luis Merlo, Iñaki Miramón y Alex O'Dogherty	6
16/01 20:30	"Comida para Peces", Cia. Tanttaka	8
25/01 12:30	"Baserriko Saltsa", Cía. Labaldufa (infantil/familiar) euskaraz	10
20/02 20:30	"El enfermo Imaginario" con Paco Morán, Marta Domingo	12
22/02 12:30	"Cyrano", Cia Gorakada (infantil/familiar) euskaraz	14
8/03 12:30	"ZOO", Cia. Yllana (infantil/familiar) gestual	16
22/03 12:30	"El Gato con Botas" Teatro Banda –Chile- (infantil/familiar) castellano	18
03/04 20:30	"La exacta superficie del roble", Cía. Kukubiltxo	20
08/05 20:30	"Opus 124", con José Sancho y Joaquín Kremel	22
23/05 20:30	" Dos Menos" con Hector Alterio y José Sacristán	24

MUSIKA/MUSICA

26-33

03/01 18:00 eusk 20:00 cast.	"Fantasía de Navidad" (Musical) Banda de Música Unión Musical Vizcaína y Asociación de Teatro Encrucijada	26
06/02 20:30	"Casa de Fados", Concierto con cantantes fadistas	28
06/03 20:30	"El Murciélago" de Johann Strauss II (Opereta)	30
30/05 18:00 20:00	"El rey del merengue", Asociación Teatro Encrucijada (Musical)	32

DANTZA/DANZA

34-45

23/01 20:30	"De Cabeza" Cia.Teresa Nieto. Danza contemporánea fusionada con flamenco-	34
08/02 18:30	"Visto lo visto", Cia. Aracaladanza. Danza contemporánea. (infantil-familiar)	36
14/03 20:30	"Habana Rumba", Rumba y reggaeton	38
27/03 20:30	"Ti me ta ble" Espectáculo de Flamenco	40
05/04 18:30	"Pequeños Paraísos", Cía. Aracaladanza. Danza Contemporánea. (Infantil-Familiar)	42
25/04 20:30	"Giselle" Ballet Clásico de Camaguey (Cuba)	44
	Cine club	46

sarrerren salmenta
venta de entradas

entzara sarrerren
en la plaza del teatro

944 310 310

www.bbk.es

bbk

HORARIO DE TAQUILLAS

De lunes a domingo : de 17:00 a 22:00 h

Serantes Kultur Aretoa

Plza. Gabriel Aresti s/n

Tfno. de contacto: 944 839 244

El mejor regalo



Urtean 25 € bakarrik ordainduta • Por sólo 25 € al año

- % 35eko beherapena antzerki-ikuskizun guztietan.
- Doako 6 sarrera, zinema komertzialeko filmen artean aukeratzeko.
- Zineklubeko film guztietarako doako sarrera.
- %10eko deskontua, programazio eszenikoko abonuen prezioan.
- SAREAKO (Antzerki Publikoen Euskal Sarea) kideak diren antzokietarako sarrera, bertako bazkideei egiten zaien beherapena aplikatuta.
- Kosturik gabeko harpidetza, ARTEZ aldizkarira.
- Programazio guztia azaltzen duen informazioa jasoko duzu etxean.
- 35% dto. en todos los espectáculos
- 6 entradas de cine comercial gratis al año.
- Todas las pelis gratis de Cine Club.
- 10% dto. en los abonos de programación escénica.
- Los descuentos que apliquen los teatros integrados en la Red de Teatros Públicos de Euskadi.
- Abono sin coste a la revista ARTEZ.
- Información personalizada en domicilio de toda la programación.

Bazkide egiteko/ Para hacerte socio/a:
Tfno.: 94 483 92 44 · Fax: 94 461 00 49
presidencia@serantes.com

taquilla del SKA de lunes a domingo: 17:00 a 22:00 h.
SKAko leihatilan, astelehenik igandera: 17:00etatik 22:00etara

Nora zoaz, Txanogorritxu ?

URTARRILAK -4- ENERO
12:30
Euskaraz
Iraupena/Duración: 55'
3 €



CIA. DEABRU BELTZAK

Zuzendaritza/ Dirección: Garbitxu

Gidoia/Guión: Katrin Schlegel

Errealizazioa/Realización: Nerea Urrestarazu, Sagar 27

Jatorrizko Musika/Banda Sonora Original: Bixente Martínez

Ahotsa/Voz: Fran Lasuen

Antzezlea/Actriz: Katrin Schlegel

Pelikula antzezleak/Reparto película: Garbitxu, Esther Velasco, Porrotx, Igor Uzkudun, Olatz Pagalday, Nerea Urrestarazu, Javier Obregón 'Tarzi'

Nora zoaz, Txanogorritxu ?

Bi mundu ezberdinetan gertatzen diren bi bidairen istorioa da Nora zoaz, Txanogorritxu?, Txanogorritxu eta Otsoaren bidaiak. Ipuinaren bertsio aske honetan dena gerta daiteke eta dena gertatzen da, ustez ez dauden pertsonaiak egotea, adibidez. Loreak, ekaitzak, nahasteak, lagunak eta mila arrisku gure Txanogorrixurentzat, magian eta karatean aditua dena eta otso beldurgarriari aurre egingo diona.

DEABRU BELTZAK, Kale-antzerkia, 1996an sortu zen Euskadiko hainbat taldetan ari ziren aktoreekin.

Geroztik 8 montaiia egin dituzte, 900 aurkezpenetik gora, enkargatutako 30 jarduera, 20 hiri-jai zuzendu eta mundu osoko hamabost antzerki-konpainia baino gehiagorekin aritu dira lankidetzan.

Hiru kontinente eta hamabost herrialde baino gehiagotan aritu dira lanean.

Nora zoaz, Txanogorritxu?, es la historia de dos viajes que ocurren en mundos diferentes. En esta versión libre del cuento todo puede ocurrir y ocurre, que los personajes que aparentemente no están, estén, por ejemplo: flores, tormentas, enredos, amigos y mil peligros para Txanogorritxu; una especialista en magia y karate que hará frente a un lobo aterrador.

DEABRU BELTZAK, Teatro de Calle, nace en 1996 de la mano de actores y actrices de diferentes grupos profesionales del País Vasco.

Desde entonces, han realizado ocho montajes, más de novecientas representaciones, treinta eventos de encargo, veinte direcciones de fiestas urbanas y han colaborado con más de una quincena de compañías teatrales de todo el mundo. Han trabajado en tres continentes y en más de quince países.



Arte

URTARRALAK 09 ENERO
20:30
Iraupena/Duración: 90'
12 €



Egilea / Escrito: Yasmina Reza

Zuzendaritza / Dirección: Eduardo Recabarren

Versión de Fernando Masllorens Federico González del Pino-ren bertsioa

Aktoreak / Interpretes: Luis Merlo, Alex O' Dogherty, Iñaki Miramón

Arte

Laguntasunari buruzko lan jakintsu eta dibertigarriena bihurtu den testu ezin hobea da Arte. Ikaragarri ondo eratutako lana da eta pertsonaiak pixkanaka erakusten dira uste gabeko konplexutasuna lortu arte. Barre askoren artean geure buruei buruzko hainbat kontu esango digu: zalantzarik gabe, komediaren definizio onena.

Ustezko huskeriak, huskeria garestia baina, margo bat erosteak, giza-harremanen ahultasuna erakutsiko du eta gure aurreiritzietatik haratago ulertzeko eta maitatzeko dugun zailtasuna.

Arte es la obra del autor vivo más representada en la historia del teatro mundial. Ha sido traducida a 35 idiomas. La compra de un cuadro sirve de detonante para que en cuestión de una semana, tres amigos –el resabiado Sergio, el colérico Marcos, el pusilánime Iván- hagan saltar por los aires una relación de 15 años y se comporten como naciones en guerra: alianzas secretas, pactos rotos y , sobre todo, tolerancia cero. Marcos no puede soportar que Sergio deje de ser su discípulo y Sergio no puede soportar que Marcos insista en seguir siendo su maestro. Pero, paradójicamente, ni Marcos ni Sergio pueden soportar que Iván, testigo impotente de las hostilidades, siga siendo lo que siempre ha sido: un país neutral.

YASMINA REZA nace en París en 1959. Ha escrito "Conversaciones después de un funeral", obra con la que consiguió el premio más importante del teatro francés, el Molière. Con esta obra inicia su brillante carrera como escritora. Como adaptadora ha realizado una versión de "La metamorfosis" de Kafka, que fue dirigida por Roman Polanski.

Con "La travesía del invierno" y "Art" volvió a ganar el premio Moliere. Otras de sus obras "Tres versiones de la vida", "Una pieza española" o "El hombre inesperado" han sido grandes éxitos, tanto a nivel literario como comercial.



Comida para peces

OTSAILAK 16 ENERO
20:30
Iraupena/Duración: 80'
10 €



TANTAKA TEATROA de Javier de Dios López

Zuzendaritza / Dirección: Fernando Bernués

Bateria / Batería: Hasier Oleaga

Aktoreak/Intérpretes: Mikel Losada, Vito Rogado, José Cruz Gurrubaxa, Naiara Arrendó

Comida para peces

Arrainen bazka lanean, gaur egun oso ezagunak zaizkigun hitzak entzungo ditugu: estrategiak, denboraren errentagarritasuna, lehenetasuna, produktibitatea handitzea, motibazioa, errendimendua, giza baliabideak, helburuak, aldaketak, erregulazioak, porrotak, boterea...

Jazarpenaz (norbait harrapatu nahian atzetik jarraitzea edo giza talde bateko kideen kontra jardutea) ere hitz egiten digu. Jazarpena lanean. Lankideak etsai bihurtzen direnean, elkarren zelatan, inbidiatan eta batak besteari juzkua egiten. Egoera horren eraginez, sekula ez dugu egiten gure interesen kontra doan ezer, ezta gure hipotekaren kontrakorik ere.

Arrainen bazka, Fernando Bernuesek zuzendua, Javier de Dios López antzerkigile eta zuzendari madrildarraren testu bikaina da eta 2006ko Euskadiko Literatura Saria jaso zuen. Lan honetan, egileak bizi dugun gizartearen erretratua egin digu: balorerik gabea da, ia-ia protestarik egin gabe eroso bizitzen erakutsi digu eta besteez arduratzea zentzugabetzat jotzen du.

Funtzioaren abiapuntua, izenondoei eta arrainei buruzko galderaz osatutako inkesta harrigarria.

En "Comida para Peces" encontramos términos que hoy en día tanto se utilizan: estrategias, rentabilización del tiempo, prioridades, aumento de la productividad, motivación, rendimiento, recursos humanos, objetivos, cambios, regulaciones, fracaso, poder...

Se habla de acoso (perseguir sin dar tregua ni reposo a un animal o persona). Acoso en el trabajo. De situaciones en las que compañeros/as se convierten en adversarios/as: se vigilan, se tienen envidia y hasta se juzgan. De situaciones que nos obligan a no hacer nada que vaya en contra de nuestros propios intereses, ni de nuestra hipoteca.

"Comida para Peces" dirigida por Fernando Bernués es un texto brillante del dramaturgo y director teatral madrileño Javier de Dios López, obra con la que ganó el prestigioso Premio Euskadi de Literatura 2006. En ella el autor nos descubre la sociedad en la que vivimos, una sociedad sin valores, en la que nos hemos acomodado casi sin rechistar y en la que no cabe ocuparnos de los demás.

Una encuesta con preguntas sorprendentes sobre adjetivos y peces, es el punto de partida de la función... ¿Pero es que hay alguien que desee ser un pez?



Baserriko Saltsa

Urtarrilak -25-ENERO
12:30
Euskaraz
Iraupena/duración: 60'
3 €



Cia. LA BALDUFA

Zuzendaritza / Dirección: Jordi Purí

Aktoreak / Intérpretes: Carlo Nguema y Aitor Garziandia

Baserriko Saltsa

Hainbat abere bizi diren baserri batean oilo anderearen arrautza desagertzen da. Horren ondorioz, baserriko bizilagunen artean mesfidantzak sortzen dira. Begirada guztiak, iritsi berria denari, Beleari, zuzentzen zaizkio. Azken finean, saltsa ederra.

Bi gizon handik, ohiz kanpoko ikusleak havek, baserriko bizilagunen arteko gaizki-ulertuak ezagunak gertatzen zaizkiela ikusiko dute.

BASERRIKO SALTSA alegia eran eginiko satira da, gure gizarteko egungo gatazkak, era erraz, gogoetatsu eta umore dosi handiekin azaltzen dituen.

En un caserío donde viven muchos animales desaparece el huevo de la señora gallina. Pronto aparecerán las desconfianzas entre los vecinos del caserío. Todas las miradas se dirigirán al recién llegado Cuervo. En definitiva, un gran jaleo.

Dos grandes hombres, espectadores de excepción, comprobarán que los malentendidos de los vecinos del caserío les resultan muy conocidos.

BASERRIKO SALTSA es una sátira con forma de fábula que explica de forma sencilla, reflexiva y con grandes dosis de humor los conflictos actuales de nuestra sociedad.



El enfermo imaginario

OTSAILAK -20 - FEBRERO
20:30
Iraupena/duración: 120'
12 €



Egilea/Autor: Marc Rosich y Pau Miró

Zuzendaritza/Dirección: Antonio Calvo

Aktoreak/Intérpretes: Paco Morán, Norbert Ibero, Marta Domingo, Rosa Serra, Enric Llort,
Enric Boixadeira

El enfermo imaginario

Argán, erabateko hipokondriakoa, mediku eta erizainen artean bakarrik sentituko da seguru; baina, kasualitateek anaia bakarra duela urte batzuk hil zeneko klinika berera, solairu berera eta gela berera eramango dute.

Honek hainbat agerpen eta konplizitate sortuko ditu zaintzen ari diren mediku eta erizainaren harridurarako baina batez ere hainbeste maite duen eta ezkutuko diru-nahia duen alabaren harridurarako. Batzuen eta besteen arteko elkar hartze honen lekuko bakarra dago: ondoko oheko epailea; baina, ezin du ez hitzik ez keinurik egin, duen gaitza dela-eta.

Molièren Ustezko gaixoa komediaren bertsio oso librea. Pau Miró eta Marc Rosich dramagile gazteek Paco Moran-ek interpretatzen duen Arganen gaisotasunak erakusten dituzte.

Argán, hipocondríaco absoluto, solamente se siente seguro rodeado de médicos y enfermeras, pero las casualidades de la vida lo han llevado hasta la misma clínica, misma planta y misma habitación donde murió hace años su único hermano. Esto traerá extrañas apariciones y complicidades inesperadas ante la incredulidad del médico y la enfermera que le cuidan pero, sobre todo, ante su amorosa hija, quien esconde oscuras intenciones económicas. Solamente hay un testigo de las conjuras entre unos y otros: el juez de la cama de al lado, pero éste no puede ni hablar ni gesticular debido al traumatismo que sufre.

Versión más que libre de la comedia El enfermo imaginario de Molière, donde los jóvenes dramaturgos Pau Miró y Marc Rosich recrean las dolencias de Argán, interpretadas por el gran actor Paco Morán.



Cyrano

OTSAILAK 22 FEBRERO
12:30
Iraupena/duración: 55'
3 €



Cia. GORAKADA

Gidoia / Guión: Claudio Hochman

Zuzendaria / Director: Claudio Hochman

Aktoreak / Intérpretes: Ohiane Enbeita, Sonia Villamor

Cyrano

Gerra -ia beti interesatua, ez arrazoizkoa eta injustizia gehiagoren sortzaile- garatutako herrialdeetako iritzi publikoak oraindik ere onartutako aukeratzat hartzen duen gizarte batean, EZ zaigu interesatzen -eskerrik asko- Cyranon agertzen den gudu- eta aberri-izpiritua - sen ona ierarkia edo taldera itsu makurtzeko duen esanahi txarrenarekin. Jokaera hau ez dagokio inola ere gure gaur egungo mundu ikuskerari.

Nolabaiteko balore erromantikoaren izenean giza-bizitza mespretxatzen duen Cyrano ezpataria eta borrokalaria ere ez zaigu intesatzen. Azken finean, lanean zalantzarik gabe dauden ñabardura horiek berareki kritika egiteko baliagarri izango ditugu, beti ere ironiatik.

Hala ere, ez dute Cyrano tesi-drama bihurtu. Ez. Cyrano hau, zalantzarik gabe eta batez ere, komedia da.

En esta comedia se quiere subrayar que el personaje principal no es, en primer lugar, un espadachín, sino un luchador de la palabra. Es una inteligencia individualista ceñida a una moral romántico-ilustrada. Un librepensador que huye de los sistemas de poder organizado, y actúa siempre no como mandan las normas, sino como su conciencia y sus afectos -y por ese orden- le dictan.

Cyrano es un antihéroe, encarnación del fracaso entendido como ausencia de fama y reconocimiento, pero, justamente por eso, es un ser humano más cabal y entero, al haber sido capaz de fraguar y mantener hasta el fin una ética propia e independiente de los dictados, débiles e interesados, de la mayoría.

En suma, y siguiendo en todo a la obra original, este Cyrano es la encarnación del triunfo de una belleza moral, y de la inteligencia, sobre la hermosura física y el reconocimiento material, a pesar de su aparente fracaso... El uso de la luz es fundamental, tanto en la espacialidad escénica como en la narrativa de la obra. Y finalmente, pero no en último lugar, la música, compuesta expresamente, se transforma en este Cyrano en un elemento expresivo de primer orden al servicio de la historia, de los actores y del público.



Zoo

MARTXOAK 8 MARZO
12:30
Iraupena/duración: 60'
3 €



CIA. ILLANA

Ėgilea / Autor: Yllana

Zuzendaritza / Dirección: David Ottone

Aktoreak / Intérpretes: Raquel Pérez Mesa, Juanfran Dorado, Rubén Hernández, Cesar Maroto

Zoo

Oihanaren sakonenean, esploradore berezi eta zoro batzuek abenturarik xebleenari ekingo diote. Beren lana desagertzeaz dagoen animalia exotiko bat harrapatzea da hiriko zoorako.

Protagonisten etengabeko hanka sartzeek izugarritzko epopeia sortuko dute eta, bertan, ustezko paradisia den ingurua animalia arraro eta tribu erasokorrez betetako tranpa bihurtuko da. Hegazti, ugaztun, narrasti eta intsektuek bat egingo dute protagonisten kontra.

Yllanak ikusle guztientzako ikuskizuna eratu du berriz ere, oraingoan natura eta gizakiaren arteko gatazkaren ikuspegi pertsonala erakutsita. Keinuaren antzerkian ikertzeko ahaleginean, konpainiak animalizazioa eta natura basatian sakonduko du ZOO-n. Izan dira ideia hauek Yllanaren beste ikuskizun batzuetan baina orain arte isolatutako elementu gisa.

ZOO-n ezin izango dio inork barreari eutsi. Has bedi abentura!!!

En lo más profundo de la jungla, unos intrépidos y chiflados exploradores afrontan la más insensata de las aventuras. Su misión es capturar un exótico animal en vías de extinción para el Zoo de una gran ciudad.

Los continuos despropósitos de los protagonistas desencadenarán una esperpéntica epopeya visual, en la que el entorno, aparentemente paradisiaco, se convierte en una trampa plagada de extraños animales y tribus hostiles. Aves, mamíferos, reptiles e insectos se las arreglarán para hacer la vida imposible a los héroes de la expedición.

Yllana vuelve a poner en pie un espectáculo para todos los públicos, aplicando esta vez su personal visión cómica del mundo al eterno conflicto entre el hombre y la naturaleza. En su afán por seguir investigando en el teatro del gesto, la compañía profundiza con ZOO en el tema de la animalización y la recreación de la naturaleza salvaje. Ideas que ya han estado presentes en otros espectáculos de Yllana, aunque siempre como elementos aislados.

En ZOO nadie podrá escapar de las garras de la risa ¡¡¡Que comience la aventuraaaaaaaa!!!



El gato con botas

MARTXOAK 22 MARZO
12:30
Iraupena/duración:
3 €



CIA. TRYO TEATRO BANDA (Chile)

Adaptación del cuento tradicional de Charles Perrault -en betiko ipuinaren egokitzapena

Músico narrador: Francisco Sánchez

Zuzendaritza / Dirección: Francisco Sánchez

Aktoreak / Intérpretes: Carolina González, César Espinosza, Eduardo Irrazábal

El gato con botas

Gaur egungo juglaria. Narratzaileak bere kontakizuna juglar batek bezala eratu eta musikaz hornituko du eta keinu, abesti, musika eta soinuz pertsonaia eta txotxongiloen antzezpena osatuko du ipuin klasikoa era atseginean eszenara eramanda. Jatorrizko edukia mantenduz, haur eta nagusiei gozatzeko aukera eskainiko die.

Gizon txiro batek katua besterik ez du jaso herentzian baina azkarra da eta jabe txiroa Carabás-eko Markes bihurtu nahi du. Untxia harrapatuko du lehenik eta Carabás-eko Markesaren izenean eramango dio Erregeri. Hurrengoan aintziran biluzik sartzeko eta itotzen ari dela oihu egiteko esango dio nagusiarri, Errege bertatik pasatzen den unean. Honek sasi-markesa salbatzeko aginduko du.

Katuak gaztelu ikaragarria duen eta edozein animalia bihurtu daitekeen ogroa sagu bihurtzeko komentzituko du. Katuak sagua jan eta jabearentzat lortuko du gaztelua.

Ondoren, laborari batzuei lantzen dituzten lurak Carabás-eko Markesarenak direla esateko eskatuko die, norbaitek galdetzen badie. Errege handik pasatzean txundituta geratuko da Markesaren handitasunarekin eta alaba Markesarekin ezkonduko du.

Juglaría contemporánea. Un narrador articula y musicaliza su relato a la manera de un juglar que con gestos, canciones, música y sonidos complementa la representación de personajes y títeres, actualizando un cuento clásico con una refrescante, ordenada y fiel puesta en escena que conserva intacto el contenido original, a la vez que deleita a chicos y grandes.

Un hombre pobre ha recibido sólo por herencia un gato, pero éste es muy astuto y se propone transformar a su pobre amo en el poderoso Marqués de Carabás. Primero caza un conejo y se lo lleva al rey en nombre del Marqués de Carabás. En otra ocasión le dice a su amo que se meta desnudo a la laguna y grite que se ahoga, justo cuando pasa el rey, quien ordena rescatar al falso marqués.

El gato convence a un ogro, que tiene un gran castillo bien que puede transformarse en el animal que desea, que se convierta en un ratón. El gato se come al ratón y se queda con su fabuloso castillo, que pasa a manos de su amo.

Luego el gato pide a unos campesinos que cuando alguien les pregunte de quién son las tierras que cultivan, que digan que son del Marqués de Carabás. Cuando el rey pasa queda impresionado por la grandeza del Marqués y casa a su hija con él.

La exacta superficie del roble

APIRILAK 3 ABRIL

20:30

Iraupena/duración: 90'

10 €



CIA. KUKUBILTXO

Ėgilea eta Zuzendaritza / Autor y Direcci3n: Arístides Vargas

Aktoreak / Intérpretes: Marifeli Etxeandia, Iurgi Etxebarria, Aitor Ormaechea, Josu Camara,
Aiora Sedano, Koko Mujika, Aritza Rodríguez

La exacta superficie del roble

"La exacta superficie del roble" kulturarako hastapen-bidaiaren inguruko lana da, nolabait norbaiten izaera osatzen duena. Kasu honetan, neskatila batena, Saioa. Bere itsutasunean murgilduta kultura-munduaz jabetzeko bidaia egingo du. Ez jakina, bertan dagoenetik eta zentzu guztiekin jaso daitekeenetik abiatuta, baizik eta iluntasunean bizitzeak ekartzen duen mugatik. Horixe izango da lan honen hasiera eta paradoxa: garena inolako ziurtasunik gabe onartzea.

1977an sortu zen Kukubiltxo. 1983an eman zuten profesionaltasunerako pausua Ramon Barearen agindupean "Kukubiltxo begiluze" lanarekin. 1986tik aurrera musika-munduan sartu zen Oskorri bandarekin batera. 1989 Kukubiltxok Episodes de Pau konpainiarekin (Akitania-Frantzia) beste aldi bati eman zion hasiera eta gelako txobxongiloek hartu zuten nagusitasuna. 20 urte hauetan lortutako esperientzia "Kukubel" lanean nabarmendu zen eta hortik sortu zen lanerako beste era bat, "Txirrikiz" eta "Ekidazu" lanetan islatu dena.

Gaur egun Kukubiltxo bere hirugaren hamarkadan sartzen da eta lan-era berriz ere berritzeko asmoz. Horretarako "La exacta superficie del roble" sortu eta ekoiztuko du, helduentzat sortutako lehen lana.

"La Exacta Superficie del Roble" es una obra relacionada con el viaje de iniciación hacia el mundo de la cultura, que, de alguna manera, conforma la identidad personal de alguien; en este caso, es una muchacha, Saioa quien realiza un viaje a través de su ceguera, para percibir el mundo cultural, no a partir de lo que obviamente está presente y que puede ser aprendido con todos los sentidos, sino a partir de la limitación que supone vivir en la oscuridad, lo que en esta obra funciona como detonante y paradoja: asumir lo que somos sin ninguna certeza.

KUKUBILT XO nació en 1977. Fue en 1983, cuando dió el paso hacia la profesionalidad, trabajando bajo la dirección de Ramón Barea en la producción "Kukubiltxo begiluze".

A partir de 1986 Kukubiltxo entró en el mundo musical de la mano de la banda Oskorri. En 1989 Kukubiltxo trabaja con la compañía Episodes de Pau (Aquitania-Francia) y entró en una nueva etapa en la que las técnicas de manipulación de títeres de sala tomaron un protagonismo especial. Toda la experiencia acumulada en sus 20 años tuvo presencia en la obra "Kukubel", de la que surgió un nuevo formato de trabajo, que tiene reflejo en otras producciones como "Txirrikiz" y "Ekidazu".

Kukubiltxo, hoy en día, entra en su tercera década con la intención de renovar nuevamente su línea de trabajo, para ello, crea y coproduce su primera obra, destinada al público adulto: "La exacta superficie del roble".

Calcetines Opus 124

MAIATZAK 8 MAYO

20:30

Iraupena/duración: 75'

12 €



Egilea / Autor: Daniel Colás

Zuzendaritza / Dirección: José Carlos Plaza

Aktoreak / Intérpretes: Joaquín Kremel y José Sancho

Calcetines Opus 124

Gure bi protagonistek, musika eta "pailazoen" eszena batzuekin batera poesia emanaldia antolatu nahi dute. Musikak beraien arteko desadostasunak leunduko baditu ere, "pailazoen" kontu horrek areagotu egingo ditu desadostasun horiek eta giroa zeharo nahastuko da.

Jokaera bikienak, erabaki bikienak, bestearengan zalantzak sortuko ditu. Zalantzak eta ziurtasunak, aurre egin eta makurtu, isilekoak eta aitortpenak... bi pertsonaiek elkar deskubrituko dute poliki-poliki eta adiskidetasunaren hasiera erakutsiko digute. Benetako eta luzerako adiskidetasuna, kontraesanean eta bestearen onarpenean oinarritzen baita.

Azken finean, nor dira guztiaren kontra dauden bi pailazo hauek? Besterik gabe, gizakiak. Beren kontraesan, ahulezia, krudeltasun eta guztikoak, eta baita beren xamurtasuna dutenak ere. Ziurrenik, pertsonaia beraren bi aldeak dira. Bi alde erabat ezberdin eta guztiz berdinak. Besterik gabe, gizakiak. Beren harrokeria leloekin, pailazoak, hitz batean.

Dos payasos, con su nariz roja y coloridos trajes. Dos actores tratando de llegar a un acuerdo para iniciar un proyecto teatral. Dos cómicos, dos personas del mundo del espectáculo, pero que podrían ser de cualquier otra profesión, personas para quienes, no estando demasiado lejos el momento de la jubilación, están motivados por el deseo de regresar a la luz, un deseo de vida.

Más allá de lo particular de sus profesiones, los protagonistas de esta obra representan las dualidades que todo el mundo llevamos dentro; las contradicciones entre ser y parecer, entre lo bueno y lo malo, el miedo al "otro" y el temor a la soledad.

De esta manera asistiremos a un baile de dudas, un extraño acercamiento de dos individuos completamente opuestos y que descubriéndose mutuamente y sin querer la mayoría de las veces, van a aprender a conocerse, a comprenderse y quizá a quererse.

Baile de dudas porque cuando ya se ha alcanzado una edad en la que se han adquirido algunas certidumbres, no es tan sencillo ver como esas aparentes convicciones se tambalean.

Dos menos

MAIATZAK 23 MAYO
20:30
Iraupena/duración: 90'
12 €



Egilea / Autor: Samuel Benchetrit

Zuzendaritza / Dirección: Oscar Martínez

Versión Fernando Masllorens y Federico González Pino-ren bertsioa

Aktoreak / Intérpretes: Héctor Alterio, José Sacristán, Cecilia Solaguren, Nicolás Vega.

Dos menos

Héctor Alterio eta José Sacristán Argentinara itzuliko dira Oscar Martínez-en gidaritzapean lehen aldiz DOS MENOS aurkezteko, azken urteetan Frantzian izan den arrakastarik handiena. La Plaza Pasealekuko Pablo Neruda gelan izan da estrainaldia 2008ko maiatzaren 5ean. Ana Jelin, Pablo Koppel eta Sebastián Blutrach dira DOS MENOS-en ekoizleak. Frantzian Jean Louis Trintignant izan du antzezle DOS MENOS-ek.

Argentinan 2008ko azarora arte izan da Buenos Airesen eta ondoren Espainiara etorriko da 2009an, gira handiaren ondoren Madrilan denboraldia egiteko.

¿Cuál es el sentido de ser padre? ¿Cómo explicarlo a los hijos?

Dos hombres mayores despiertan en una sala de un hospital para – en pocos minutos y al mismo tiempo - ser informados que les queda muy poco tiempo. ¿Qué postura tomar? Pronto inician un viaje maravilloso, el cual no sólo se convierte en una fuga del hospital sino también en un regreso a los sentimientos más preciados del ser humano: el amor, la amistad, la paternidad, lo efímero de la vida. DOS MENOS recorre con cariño, humor y emoción los rincones más íntimos del hombre; los sueños, las realizaciones y el deseo de re-encontrarnos con nuestros afectos durante cada día de nuestras vidas.



fantasia de navidad

gabonetako fantasia

Urtarrilak-03-Enero
Estreno absoluto
Bi saiotan /dos sesiones
18:00etan Euskaraz
20:00 h versión en castellano
Iraupena/duración: 60´
Serantes Kultur Aretoa
3 €



ESPECTACULO INTERPRETADO POR LA ASOCIACION DE TEATRO ENCRUCIJADA Y LA BANDA DE MUSICA DE SANTURTZI "UNION MUSICAL VIZCAINA"

Musika zuzendaritza / Dirección Musical: Jose Miguel Medrano Agirre

Arte zuzendaritza / Dirección Artística: Rocio Carrillo González

Pertsonaia nagusiak / Personajes principales

Rugier: Aingeru Lagüera

Alfred: Aitor Esnarrizaga

Enma, Mowgli: Nahia de Miguel

Balú: Igor Zumalabe

Baghira: Rocío Carrillo

Soldadito de plomo: Jon Casamayor

Dantzariak / Cuerpo de baile: Oihane Aguado, Rocío Carrillo, Jon Casamayor, Rafa Eizaguirre, Aitor Esnarrizaga, Lara Extremera, Sara Hernández, Joel Iturri, Aingeru Lagüera, Nahia de Miguel, Raquel Olmos, Andrea Revuelta, Asier Viguri, Igor Zumalabe

Neskatoak / Niñas: Naroa Díez, Sara Eguinoa, Andrea Gómez, Oihane González, Tania Guerrero, Henar Lozanees, Leire Maeso, Alazne Sagüillo,

Jantziak eta eszenografia / Vestuario y escenografía: Txelo Díez y Xabier Extremera

musika • música

fantasia de navidad

gabonetako fantasia

En crucijada Antzerki-elkartea eta "Unión Musical Vizcaína" Santurtziko Musika Bandaren arteko proiektu artistikoa da. Ez da ohikoa udalerriko bi kultura-elkartek bat egitea musika zuzenean eta antzezlanak lotzen dituen ikuskizuna eskaintzeko. Oraingoan, ordea, Ferrer Ferrán Valentziako konposatzailearen lau lan (Toyland suite) lehen aldiz Santurtzin erabateko estrainaldian eszenatokira eramatea lortu da.

Alfred-ek jostailu mordoa du bere gelan. Baina, bakarrik dago. Lagun bat izatea du nahien. Gau batean Alfred-ek ezusteko bisita berezia izango du... mutiko bat sartuko zaio leihotik. Baina ez mutiko normala, banpiroa baizik!

Gau magiko horretan jostailuen herrira egingo dugu hegan Alfred eta lagun berriarekin. Bertan ipuinetako pertsonaiek bizitza dute eta ume guztien jostailuak aske dira.

Trabajo conjunto de la Asociación de Teatro En crucijada y la Banda de Música –Unión Musical Vizcaína- en el que ésta última interpreta cuatro obras musicales del compositor valenciano Ferrer Ferrán (Toyland Suite), acompañada de una puesta en escena teatral, donde se cuenta la historia de un muchacho soñador.

Alfred, aunque tiene montones de juguetes en su cuarto, se siente solo y lo que más desea es un amigo. Una noche Alfred recibe de improviso una visita muy especial... un niño se cuelga por su ventana. Pero no es un niño normal, es un vampiro!

En esa noche mágica volaremos con Alfred y su nuevo amigo al país de los juguetes, donde los personajes de los cuentos toman vida propia y los juguetes de todos los/las niños/as disfrutan de su libertad.



Casa de Fados

Otsailak 7 Febrero
20:30

Iraupena/duración: 100´
15 €



Carlos Saura, Fados filmearen egilearen ikutuarekin

Con el sello personal de Carlos Saura, autor de la película Fados

Musikoak / Músicos: Pedro de Castro-Guitarra Portuguesa, João Manuel Pina-Guitarra Portuguesa, José Luís Nobre Costa-Bajo Acústico, Jaime Manuel Cardoso –Viola

Fadistak / Fadistas: Pedro Moutinho, Vicente Da Câmara, Ricardo Ribeiro, Tânia Oleiro, Margarida Bessa, Ana Sofia Varela

Casa de Fados

Saura-ren ustez, Maria Severa da ezagutzen den lehen fado kantaria. Tuberkulosiak jota 27 urterekin hil zen prostituta zen, 1820 urtearen inguruan eta aristokrata batekin zegoen maiteminduta.

Fadoa, sevillanak, tangoa eta jazz-a bezalaxe XIX. mendearen lehen erdian sortu zen portu eta tabernetan eta pekatuaren lausoak inguratzen du.

Saudadea da fadoaren ezaugarri, jendea kolonietara joaten zeneko agurrak dakarren malenkonia. Gaur egun, fadoa sentimentuan bizi da oraindik eta argi erakusten dute fado kantariak begiak itxita abesten dutenean.

Indarra da fadoa, benetakoa da eta portugaleko izaeraren sentipenak erakusten ditu. Unerik onenean dago orain fadoa munduan arrakasta handia lortuz, eta fado kantari gazteek olerkari portugaldarren testuak ekarri dituzte fadora.

CASA DE FADOS es la puesta en escena de un Concierto con la estética y la visión de la película FADOS de Carlos Saura. El concierto pretende reproducir el ambiente de una Casa de Fados, locales donde se canta el fado en Lisboa y donde el público rinde culto a cantantes y músicos de este género.

En CASA DE FADOS varias generaciones de fadistas, que participan en la película, cantan À DESGARRADA unos tras los otros, acompañados por la escenografía e imágenes de la película FADOS, creando un espectáculo que nos transporta al ambiente y el sentimiento del fado.

El fado está marcado por la saudade, por la melancolía que devenía de la despedida, de cuando la gente partía a las colonias. Los fados, según Saura, al igual que las sevillanas, el tango y el jazz nacieron en la primera mitad del siglo XIX., en los puertos y tabernas y están rodeados de un halo de pecado.



Opereta: El Murciélago

MARTXOAK 6 MARZO
20:30
Iraupena/duración: 165'
18 €



De Johann Strauss II

Opera 2001

En colaboración con la Wiener Operetten-en laguntzarekin

Coros y Orquesta de la Wiener Operetten-en koro eta orkestrarekin

Musika zuzendaritza / Dirección Musical: Martin Mázik

Eszena zuzendaritza / Dirección de Escena: Alexander Herold

Opereta: El Murciélago

Strauss-en opereta famatua, Saguzaharraren Bals-a eta guztikoa. Falke doktore notarioa saguzahar jantziarekin izan da mozarro-dantzan Gabriel von Eisenstein lagunarekin. Hau berriz tximeleta jantzita joan da. Festa bukatutakoan, Eisensteinek mozkor-mozkor eginda utzi du kalean Falke. Ikusi zuten guztiek lotsarazita hurrengo goizean itzuliko da hau ebæra. Geroztik, mendekua prestatzen aritu da Falke. Hiru urte lehenago gertatu da hau eta ekintza, Vienatik hurbileko opor-lekua batean hasiko da gabon bezperan, 1870 inguruan.

Johan Strauss semea (1825-1899), Bals-aren erregea, eszenako musikan ere aritu zen eta Vienako operetarari ekarpen esanguratsu eta erabakior hau egin zion. Ordurako 45 urterekin eta bals, polka, marxa eta kuadrila egile famatua izanda ere, opereta bat idaztea erabaki zuen eszenarako, une hartan Vienako musika-eremuan hasi berria zen generoa, hain zuzen ere. Ospea lortu zuen eta maila gorena Saguzaharrarekin.

Frantsesetik alemanierara Karl Haffner eta Richard Genée-k itzultitako libreto hau hartu zuen oinarri Strausse-k sei astetan "Saguzaharra"ren partitura egiteko. Feliz von Weingartner-en hitzetan: ez da opereta onena, opereta da.

La famosa opereta de Strauss, incluyendo el famoso Vals del Murciélago.

Disfrazado de murciélago, el notario Dr. Falke ha asistido a un baile de máscaras con su amigo Gabriel von Eisenstein, quien ha ido vestido de mariposa. Al término de la fiesta, Eisenstein deja a Falke abandonado en la calle totalmente ebrio. Éste, ridiculizado por todos quienes le vieron, debe regresar a su casa a la mañana siguiente. Desde entonces, Falke ha estado planeando la venganza a ese bochornoso momento. Este hecho ha pasado hace tres años y la acción comienza propiamente como tal, en un lugar de vacaciones, cercano a Viena, en la víspera de la Navidad, hacia 1870.

El genio de Johann Strauss hijo (1825-1899), tan conocido como El rey del Vals se adentró también en la música escénica con una significativa y decisiva contribución a la opereta vienesa. A pesar de que ya tenía 45 años y de ser un consagrado compositor de valsos, polkas, marchas y cuadrillas, Johann Strauss decidió escribir para la escena, específicamente, una opereta, género entonces emergente en el ámbito musical vienés. Alcanzó un alto sitio y la más elevada cima con El Murciélago.

Ese libreto, adaptado y traducido del francés al alemán por Karl Haffner y Richard Genée, sería la base para que Strauss, en sólo seis semanas, elaborara la partitura de "El murciélago", opereta que el compositor y director Feliz von Weingartner, señala con la sentencia: no es la mejor opereta; es la opereta.

El rey del merengue

MAIATZAK 30 MAYO
18:00 eta 20:00
Iraupena/duración: 60'
3 €



TEATRO ENCRUCIJADA

Libretoa / Libreto: Rafa Romero eta Sergio Morales.

Musika / Música: Rafa Romero

Zuzendaritzaa / Dirección: Fernando Valgañón

Aktore Nagusiak / Intérpretes Principales:

Segismundo: Igor Zumalabe

Mefistófeles: Jesús López

Walter: Antonio Pérez

Arturo: Ander Ipiña

Mari Pili: Rocio Carrillo

El rey del merengue

El Rey del Merengue umore garratzeko tragikomedia da eta protagonista gizakiaren alderik ilunena.

Alegoria moral honetan pertsonaiek beren beldur eta miseriak erakutsiko dizkigute lotsarik gabe, giro gordinean, misterio-istorio batean inguratuta.

Segismundo, luxuriak jota, Mefistofeles deabruaren tentazioetan eroriko da eta honek bere ametsak betetzea agintzen dio eta, alde ilunera igarota, bere agindupeko hiltzaile bihurtzea: "El rey del Merengue".

Teatro Encrucijada-k zuzenean eszenaratuko duen hirugarren musika-ikuskizuna da. 45 artista baino gehiagorekin (aktoreak, musikariak, dantzariak eta korala), eta lehen aldiz ditu jatorrizko libreto eta musika.

El Rey del Merengue es una tragicomedia de humor ácido en la que la protagonista es la parte oscura del ser humano.

Es una alegoría moral en la que los personajes nos muestran sus miedos y miserias sin pudor, en un ambiente descarnado, envuelto todo ello en una historia de misterio.

Segismundo, preso de su lujuria, sucumbe a las tentaciones del maligno, Mefistófeles, que le ofrece hacer realidad sus sueños y pasar al lado oscuro, y convertirse por otro lado en un asesino a su servicio: "El rey del Merengue".

Se trata del tercer espectáculo musical que Teatro Encrucijada pondrá en escena en riguroso directo, con la participación de más de cuarenta y cinco artistas (actores, músicos, bailarines y masa coral), siendo el primero en que se cuenta con un libreto y música originales.



De cabeza

URTARRILAK 23 ENERO
20:30
Iraupena/duración: 75'
12 €



Egilea/Autor eta Zuzendaritza / Dirección: Teresa Nieto

Jatorrizko musika/Música original: Héctor González

Musikariak/Intérpretes música original: Nacho Arimany (percusión), Amir Haddad (Guitarra, Buzuki)
Teresa Nieto (voces)

Antzezle eta dantzariak / Coreografía e interpretación: Teresa Nieto, Jesús Caramés, Daniel Doña,
Manuel Liñán, Vanessa Medina y Olga Pericet

Zuzendaritza / Dirección: Teresa Nieto

De cabeza

...trapolin ertzero iritsi, begiratu, altxera neurtu, prestatu. BURUZ BEHERA egin dezaket salto, bertigoari irabazi... Edo egiteko kapaz ez izan, nahiz eta behean zeinen ondo pasa dezakedan antzeman.

Behin eta berriz saia naiteke, eta beti ere hurrengorako utzi, edo norbaiti laguntza eskatu behean besoan zabalik nire zain egoteko, edo bultzada bat behar izan falta dudana ausardia konpentsatzeko.

Besterik gabe, eseri eta behatu egin ahal dut goitik, beste ikuspuntu batetik, bizitzak zer eskaintzen didan: harreman berriek, galerek, maitasunak, maitasun ezak... arazo berriek (beti bezala) NAHASTU egingo naute.

"De cabeza" es un encuentro de danza contemporánea y flamenco innovador. La unión armoniosa de su coreografía y su música hacen de este espectáculo un trabajo que muestra innovación en la creación y disciplina en su interpretación.

Este espectáculo cuenta con una escenografía sencilla compuesta por una gran piscina y un trampolín. La piscina representa nuestro interior, la soledad que tenemos ante la toma de decisiones que pueden cambiar nuestra vida. En el trampolín hay diferentes tipos de bailarines, unos que no se atreven a saltar y observan lo que ofrece la vida, otros que buscan unos brazos que les ayuden en la caída, otros que bailan sus miedos y, también, hay algunos otros que deciden tirarse y probar.



Visto lo visto

OTSAILAK 8 FEBRERO
18:30
Iraupena/duración: 50'
3 €
a partir de los 3 años
3 urtetik aurrera



Idea eta koreografia zuzendaritza / Idea y Dirección coreográfica: Enrique Cabrera

Koreografia / Coreografía: Aracaladanza

Dantzariak / Intérpretes: Carolina Arija Gallardo, Jimena Trueba, Noelia Pérez Gil, Raquel de la Plaza,
Pilar Abaurrea Zardoña

Jatorrizko musika / Música original: Mariano Lozano P. Ramos

Visto lo visto

VISTO LO VISTO egungo dantza-ikuskizuna da. Berez hiru urtetik aurrerako umeei zuzentzen bazaie ere, imaginazioaren munduan murgiltzeko gaitasuna duen edozeinek disfrutatuko du... ume batek bezalaxe.

Dantzak egungo musikara hurbil dezake umea, gorputza hainbat erritmoren arabera mugiarazi dezakeela ikustaraziz eta musikak bere barnean dituen espiritu-adierazpenak iruditan emanda. Era berean, musika eta mugimenduak errealitatetik haratago dauden irudiak sor ditzakete umearen irudimena eta artearekiko sentsibilitatea zabalduz.

Visto lo visto es un espectáculo en el que la danza es un vehículo de aprendizaje y conocimiento de nuestro propio cuerpo, a través del movimiento.

La danza puede acercar al niño a la música contemporánea, siendo testigo de como ésta puede hacer que el cuerpo se mueva, según los distintos ritmos y expresiones espirituales que la música conlleva en sí misma, materializándose en imágenes. Al mismo tiempo comprender que los dos elementos música y movimiento pueden formar imágenes distintas a la realidad, ampliando el imaginario del niño y su sensibilidad hacia el arte...

En Visto lo Visto ningún personaje baila sobre el escenario. Tan sólo lo hacen los elementos. No existe una lógica tradicional en el desarrollo de la historia a construir. Nada que pueda dar pistas sobre cómo se va a desarrollar la función y de qué manera va a terminar. Sólo la imaginación es el motor.

Ideas abstractas con una mezcla de magia y fantasía. En definitiva, dejar volar la imaginación con un guión no concebido de antemano. Tanto el creador de la música, como la diseñadora de la poca escenografía y el mucho vestuario se suman a un proceso creativo en el que los bailarines llevan a cabo una obra intemporal, en la que el humor absurdo se entremezcla en una pieza de danza, que puede ser disfrutada por el público de todas las edades. Arte a través del cuerpo humano.

La Compañía de danza contemporánea madrileña Aracaladanza tiene como ingredientes esenciales la fantasía, la imaginación y la magia. Además, es conocida por sus propuestas serias, rigurosas, sin concesiones y de alta calidad. Su trabajo pionero le ha convertido en un referente de la danza.



Habana Rumba

MARTXOAK 14 MARZO

20:30

Iraupena/duración: 120'

15 €



Egilea eta Zuzendaria / Autor y Director: Toby Gough

Aktoreak / Intérpretes: Wendy Alvarez, Mima Jimenez, José Castro Padilla, Falcón Rodríguez, Orue López, Jorge Luis Guzmán Aguilera, Rances Sharon Echevarria, Yoasner Estevez Ortiz, Mario Segui, Yaima Riccardo

Habana Rumba

Nueva Generación Cubana-ko musikari eta dantzari gazteak lehen aldiz datoz Espainiara runba eta reggaeton erritmoko ikuskizun berriarekin. Habana Rumba Kubako dantza eta musika duen show zirrargarria da. La Habanako kaleetan gau-jai zoragarrian bageunde bezalaxe disfrutatzeko aukera emango digu.

"Groove"arekin (ikuslea kutsatzen duen erritmikoki jotzeko era) mugitzen dira dantzari gazteen aldakak

Los jóvenes músicos y bailarines de Nueva Generación Cubana traen por primera vez un espectáculo al ritmo de rumba y reggaeton.. Habana Rumba es un show excitante con música y bailes cubanos, que nos permite disfrutar como si estuviéramos en una gran noche de fiesta, en las calles de La Habana..

Con el "Groove" (forma de tocar muy rítmica que llega contagiosamente al espectador) se mueven las caderas de los jóvenes bailarines, la Nueva Generación, a ritmo caliente, con la fuerza y precisión de la salsa y rumba moderna hecha por cubanos, con el uso de todo el cuerpo y un estilo de baile lleno de vida, pegadizo y arrebatador.

Con la forma de hacer de la nueva generación de músicos de Cuba se celebra el verdadero Son Cubano de hoy, que contagia al público con buen humor y desenvoltura.

Habana Rumba ofrece con música y baile, el pasado y el presente de la Rumba, desde sus raíces como baile de fertilidad en África, que bailaban antiguamente los esclavos en las plantaciones de caña de azúcar o en la entrada de los astilleros de La Habana y Matanzas, hasta las noches de hoy, siempre alegres, a pesar de los problemas cotidianos pero con mucha música y ron en sus calles.

Este espectáculo, de música y baile, muestra un West Side Story moderno, trasladado a las calles de La Habana actual y representa el vivir enérgico de la generación joven; un retrato de su vida cotidiana en la Cuba de hoy : Con sus miserias y problemas pero siempre con salsa, reggae y sobre todo Rumba, un baile que nace en la calle. Sin que falte una dramática historia de amor.

Ti me ta ble

MARTXOAK 27 MARZO
20:30
Iraupena/duración: 70'
12 €



Jatorrizko ideia eta dramaturgia / Idea Original y Dramaturgia: Marco Vargas y Chloé Brûlé

Eszena zuzendaritza / Dirección Escénica: Antonio Campos

Dantza / Baile: Marco Vargas y Chloé Brûlé

Kantea / Cante: Juan José Amador

Pianoa / Piano: Diego Amador

Perkusioa / Percusión: Diego Amador (hijo)

Koreografia / Coreografías: Marco Vargas y Chloé Brûlé

Coreografía de "El tiempo corre, y deprisa"-ren koreografia: Juan Carlos Lérica

Musikak / Músicas: Diego Amador, Raúl Cantizano y otros

Ti me ta ble

Jatorri ijito sakonak dituen ikuskizuna – lan guztietan konpas eta palo flamenkoak nagusitzen dira -. Ganorazko lana, garbia eta ikaragarri gaurkoa, bi alderdioak ezin hobeto ezkontzen dituen. Handi nahirik gabeko lan luzearen ondorio, zehatza, paregabea eta gainera, ausarta.

Espectáculo de profundas raíces gitanas -el compás y los palos flamencos imperan en todos los temas musicales- un trabajo sustancial, puro y a la par extremadamente contemporáneo, capaz de maridar sabrosamente ambas disciplinas, en el que no hay alardes sino la constatación de un trabajo largo, escrupuloso, exquisito y, además, atrevido.

Marco Vargas y Chloé Brûlé han trabajado partiendo de su propia experiencia y de la de Juan José Amador al cante, en directo, galardonando su cante gitano de una contemporaneidad exquisita,

El piano de Diego Amador, mezclando el flamenco tradicional con el de vanguardia en un estilo verdaderamente original y el trabajo de Raúl Cantizano, con su composición musical, aportan una dimensión especial, magnífica. Juan Carlos Lérica ha puesto el broche final a un espectáculo contemporáneo que rezuma flamenco.

Una mujer y un hombre inmersos en una espiral de tiempo. El comienzo es el final de un bucle. Atrapados en su tránsito, los deseos humanos serán modificados por Crono que interactúa con ellos. Cruzan por estadios simbólicos reflejando la influencia que el tiempo tiene sobre nuestras vidas, desde el origen mítico del concepto hasta el estrés contemporáneo donde el tiempo es alimento que se escapa; un metrónomo gigante que nos obliga a girar y a desnudarnos y a darnos cuenta que a medida que avanzamos se gana y se pierde el tiempo.

A la vista de todos el viaje ha ocurrido, pero para ellos, (para todos) el ensayo no ha hecho más que comenzar. Es, como ha sido. Crono, como un dios vigilante, siempre nos está esperando.

EGITARRAUA / PROGRAMA

-KRONOS Y ANANKÉ. El origen. La unión del tiempo y el destino. Tangos a palo seco.

-SAETA A LA VIRGEN DEL TIEMPO. Rituales de culto. La herencia de las tradiciones.

-DE-batiendo-ME. El tiempo íntimo y compartido. Música: Diego Amador.

-DESPERTANDO EL RECUERDO. El presente está solo. La memoria erige el tiempo" (J.L. Borges)
3 tiempos de 1 bulería.

-EL TIEMPO CORRE, Y DEPRISA. ¡¡No hay tiempo de perder el tiempo!! Música: Raúl Cantizano.

-TRILLANDO EL TIEMPO. El tiempo se nos escapa, pero Crono siempre está.

Pequeños Paraísos

APIRILAK 5 ABRIL
18:30
Iraupena/duración: 50'
3 €
A partir de 4 años
4 urtetk aurrera



Cía ARACALADANZA

FETEN 2007 saria ikuskizun onenari eta Jatorrizko musika onena

Premio FETEN 2007 al Mejor Espectáculo y a la Mejor Música original

Premio MAX 2008 al Mejor Espectáculo Infantil, al Mejor Vestuario y a la Mejor Escenografía

MAX 2008 saria Haurrentzako ikuskizun onenari, Jantzi onenei eta Eszenografia onenari

Idea eta koreografia zuzendaritza / Idea y Dirección coreográfica: Enrique Cabrera

Koreografia / Coreografía: Aracaladanza

Aktoreak / Intérpretes: Carolina Arija Gallardo, Jimena Trueba, Noelia Pérez Gil, Raquel de la Plaza, Pilar Abaurrea Zardoña

Jatorrizko musika / Música original: Mariano Lozano P. Ramos

Pequeños Paraísos

Lorategi batera mugatuko mundua. Bertan, marrubiak eta trapezistak, eta lanparak, eta puxikak, eta loreak, eta ... kutxatxoetan gordetako bitxiak; irekitzean airea oparitzen duten altxor txikiak. Agertu eta desagertu. Zorion-tarte txikiak; poza eskaintzen duten zentzurik gabeko pildorak. Eta xamurtasuna eta emozioa. Eta barrea eta dibertsioa. Guztion ametsetako paradisuak. Edo hobeto: bals-aren erritmoan eta baita isiltasunarenean sortutako paradisuak. Beste paradisu baten urruneko oroitzapenak ekartzen dituzten zorioneko piezak: Atseginen Lorategiarenak.

El Boscon irudimenerako lasterketa zoroa dakar eta kaosa eskaintzen du abiapuntutzat. Txotxongilo eta puxikekin. Paper edo jaboiez. Lehen bezalaxe, denak balio du... lehen bezalaxe, dena dantzan... inoiz ez bezala, dena da izpi.

Pequeños paraísos es una producción de Aracaladanza, en coproducción con el Ministerio de Cultura (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música), la Comunidad de Madrid (Consejería de Cultura y Deportes) y el Teatro de la Abadía de Madrid. Inspirado en el cuadro de El Bosco "El Jardín de las Delicias". Pequeños Paraísos son fugaces píldoras de alegría que, sin tener relación, contagian dicha, prometen sonrisas e irradian paz...

Espectáculo rebosante de luz, rezuma cuidado preciso por el detalle. Acoge criaturas desmedidas y atiende deseos íntimos. Presta veloz atención al juego y considera seria la risa. Pequeños Paraísos no desfallece. No concede. Y, sobre todo, no cuenta. Disfruta del momento y se recrea en el instante. No enseña. No guía. Y, sobre todo, no adoctrina. Abre la imaginación y atrae la libertad. Trabajo depurado, insiste en el protagonismo de los objetos y desarrolla la compañía de las marionetas, convertidas por derecho propio en la sexta bailarina. Destinado al público familiar, pretende, además, rescatar el niño o la niña que todos/as llevamos dentro, sin importar la fecha de nacimiento.

Egitaraua / Programa

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.-El jardín en el telón y el suelo sucio. | 08.- La fresa de la discordia. |
| 02.- Una sorpresa: los periódicos también vuelan. | 09.- Sin luz en el Paraíso. |
| 03.- Una lluvia muy especial. | 10.- Vuelve la basura. |
| 04.- Cinco taburetes y no me puedo sentar. | Final: ¡Quiero ser libre! |
| 05.- Los pájaros también son equilibristas. Una discusión entre bailarinas. | La función de danza contemporánea de Aracaladanza, deja al numeroso y ruidoso público con la boca abierta de admiración, así, cuando se acaba el número final, montado sobre la canción de Queen, I want to break free, no hay nadie en la sala, que no quiera más, porque aquí, el ilusionismo, los trucos y efectos que en tantos casos es puro y cansino exhibicionismo, forman parte de manera natural de la historia. |
| 06.- ¿Y si pudieras vestirme un jardín? | |
| 07.- Grandes, pero no peligrosos. | |

Giselle

APIRILAK 25 ABRIL

20:30

Iraupena/duración: 120'

15 €



BALLET CLASICO DE CUBA

BALLET DE CAMAGUEY

Arte-aholkularia / Asesor artístico: Fernando Alonso (Premio Benois de la Dance 2008)

Zuzendaritza/Dirección: Regina Balaguer

Koreografia / Coreografía: Jules Perrot

Giselle

1967. urtean eratu zen Camagüey-ko Balleta konpainia klasikoa da. Camagüey ballet klasikoan tradizioa duen hiria da, XX. mendearen hasieratik.

Gaur egun Alicia Alonsoren senar ohia den Fernando Alonso da Camagüeyko Balletaren aholkularia. 2008ko maiatzean jaso zuen bere ibilbide artistiko osoarengatik Benois de la Dance Saria, dantzaren Oskarra.

Camagüeyko Balletera Vicentina de la Torre-ren Akademia eta Kubako Ballet Eskola Nazionaleko graduatuak joaten dira. Gaur egun 60 dantzari ditu, 20 urte ingurukoak eta teknika ezin hobeto menderatzen dutenak. Europa, Asia eta Amerikako hainbat herrialdetara eraman dute dantzaren artea.

1978an lehen nazioarteko bira egin zutenetik, Camagüeyko Balleta hainbat txapelketatan aritu da eta sari asko irabazi ere bai. Besteak beste: "Bikote onenari" Lehen Saria, "Gizonezkoen interpretazio onenari Urrezko Domina", "Emakumezkoen interpretazio onenari Zilarrezko Domina", "Partaide onenari Saria" eta aipamen berezia "Teknika Maisutasunari".

El Ballet de Camagüey, fundado en 1967 es una compañía de corte clásico. Camagüey es una ciudad que tiene tradición de ballet clásico, desde los primeros años del siglo XX.

Actualmente Fernando Alonso, ex marido de Alicia Alonso, ejerce de asesor del Ballet de Camagüey. En mayo de 2008 fue galardonado con el Premio Benois de la Dance, considerado el Oscar de la danza, por toda su carrera artística.

El Ballet de Camagüey se nutre tanto de graduados de la Academia de Vicentina de la Torre, como de la Escuela Nacional de Ballet de Cuba. Actualmente cuenta con 60 bailarines, con una edad aproximada de 20 años, y con un amplio dominio de la técnica. Este ballet ha llevado el arte de la danza a numerosos países de Europa, Asia y América.

Desde su primera gira intencional en 1978 el Ballet de Camagüey ha participado en importantes concursos, habiendo alcanzado numerosos premios, entre ellos, el Primer Premio a la "Mejor Pareja", "La Medalla de Oro a la Mejor interpretación masculina", "La medalla de Plata a la Mejor interpretación femenina", el "Premio al Mejor participante " y una mención especial a la "Maestría Técnica".

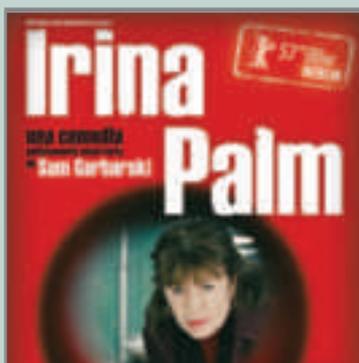
El repertorio del Ballet de Camagüey está formado por más de 250 obras, las cuales pertenecen a diferentes estilos (clásico, romántico, neoclásico y contemporáneo).



Urtarrilak · 8 · Enero
Al otro lado
(Alemania-Turquia)



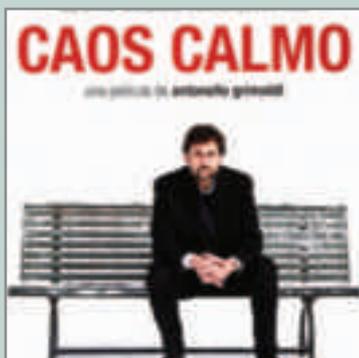
Urtarrilak · 22 · Enero
Los Limoneros
(Francia-Israel)



Martxoak · 5 · Marzo
Irina Palm
(Bélgica-Alemania)



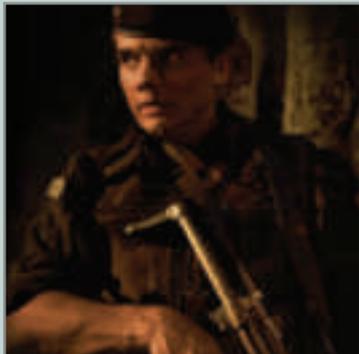
Martxoak · 19 · Marzo
La desconocida
(Italia)



Apirilak · 30 · Abril
Caos Calmo
(Italia)



Maiatzak · 14 · Mayo
This is England
(Inglaterra)



Otsailak · 5 · Febrero
Tropa de elite
(Brasil)



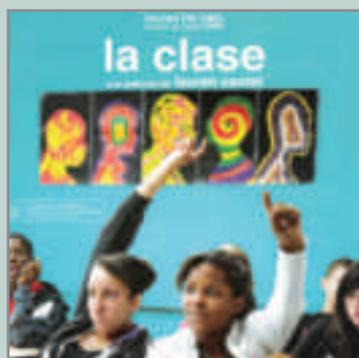
Otsailak · 19 · Febrero
Mil años de oración
(USA-Japón)



Apirilak · 2 · Abril
Che El Argentino
(USA)



Apirilak · 16 · Abril
Che El Guerillero 2º pte
(USA)



Maiatzak · 28 · Mayo
La Clase
(Francia)